

Das folgende Siglenverzeichnis besteht in der Hauptsache aus einer alphabetischen Anordnung der Siglen der bislang sechs vorliegenden Lieferungen des *Uigurischen Wörterbuchs* (im folgenden: UW)¹ mit Verweisungen auf die jeweils zugrundeliegenden Titel. Zusätzlich werden - in Kursivschrift - diejenigen Siglen aus *Old Turkic Word Formation* (im folgenden: OTWF)² gegeben, die von denen des UW abweichen oder darüber hinausgehen. Siglen aus OTWF, die sich auf Arbeiten zum Runentürkischen oder zu islamischen Türk Sprachen beziehen, werden nur dann berücksichtigt, wenn diese Titel auch in unserer Bibliographie erscheinen. Wenn die Siglen in OTWF nur geringfügig von denen in UW abweichen (z.B. *Schwitz* versus Schwitzbad), werden sie nicht eigens in der linken Spalte aufgeführt: Hier erscheinen nur Siglen aus OTWF, die sich signifikant von denen des UW unterscheiden (z.B. *Forf* versus Umemyaku).

Der Aufbau des Siglenverzeichnisses ist wie folgt:

In der linken Spalte stehen die Siglen aus UW (in Steilschrift) bzw. aus OTWF (in Kursivschrift). Wenn eine OTWF-Sigle erheblich von der UW-Sigle abweicht, wird dies durch eine Verweisung auf die UW-Sigle gekennzeichnet (z.B. *ChuastBeitr* s. *ZiemeBeiträge*). Die in der zweiten Spalte **fettgedruckten Zahlen** beziehen sich auf die fortlaufenden Nummern unserer Bibliographie. Wenn in der zweiten Spalte keine Zahl erscheint, haben wir den betreffenden Titel nicht berücksichtigt, und die Verweisung auf diesen Titel erfolgt in der dritten Spalte. Hier wird dann auf die Bibliographien in der jeweiligen Lieferung des UW (UW 1-6, mit Nennung der dort gegebenen Titelnummern) bzw. auf OTWF (und Seitenzahl) verwiesen. Die dritte Spalte kann zudem folgende Informationen umfassen:

1. In [] die von UW abweichenden OTWF-Siglen: Diese Angabe erfolgt in der *vierten* Spalte, wenn auf einen bibliographischen Eintrag in UW verwiesen wird (vgl. *Junshō*).
2. In () Verweisungen auf „Parallel-Siglen“, die in UW bisweilen für denselben Titel vergeben werden (z.B. *BT V* und *ManTürkTex* für **487**).
3. In () Zusatzinformationen, z.B. die Angabe, daß eine bestimmte Sigle nur einen Teil eines größeren Werkes bezeichnet (vgl. *Gebet*).

Ein Blick auf die Siglengruppen unter „Ht“ bzw. „Suv“ oder auf die „Zieme-Siglen“ dürfte deutlich machen, daß eine Opazität der alttürkischen Siglen in solchen Fällen wohl auch für die engeren Fachgenossen vorliegt. Hinzu kommt, daß bei aller Sorgfalt, in UW bisweilen Siglen nicht aufgelöst sind, z.B. *TezcanHt*, *Mvy* (UW 2) oder *Fedakâr* (UW 5), und in OTWF, z.B. unter „Ht“ und „Suv“ eine ziemlich unübersichtliche Siglenvielfalt geboten wird. Wir hoffen jedenfalls, daß unser Verzeichnis für eine raschere Enträtselung der Siglen nützlich sein kann.

1 S. Nrr. **519, 556, 598, 806, 994** und **1126**.

2 S. Nr. **886**.

A

AaltoĀṭavakāvadāna	325	
AaltoProleg	243	
Abhi	271	(vgl. auch HanedaRecueil) ab UW 6: 908, 972, 973
<i>AbhiCaCo</i>		OTWF, S. 6
AbhiKār	592	
AbhiKārKomm		UW 3, Nr. 10
AbhiKêng I	821	
AbhiKêng II		UW 5, Nr. 16
AbiShotan		UW 4, Nr. 15
AbitAnk	687	
AbiIst	693	
ActeOuig	390	
<i>Adams</i>	384	
ĀgFrag	649	
ĀgFrag II	863	
AGr	230	
<i>Akgür</i>	614	
AltYar	213	[<i>SuvÇag</i>]
AmongUighDoc	341	
AnaInd	153	
AntPol	876	
ApokrSū	743	[<i>TuoLuoNi</i>]
Arlotto	350	
ATSS	493	
ĀtSū	715	
AtüInscr	575	[<i>CYK</i>]
AtüStud VI	62	
<i>AvStava</i>	787	
AY I	1078	

B

<i>Baguettes</i>	589	
BaileyPlantNames	242	
BangKritik	72	
BaratLiu		UW 6, Nr. 39
BaratŠingqo	850	

BarutçuAbhi I	852	
BarutçuAbhi II	851	
BBB	187	
Beichtspiegel	102	
Beiheft I/II s. Maitr I/II		
<i>Bhaiş</i>	762	
<i>BlattRun</i>	49	
<i>BodhiAvaKomm</i> s. Bodhic		
Bodhic	722	[<i>BodhiAvaKomm</i>]
Briefe I	109	
Briefe II	110	
Briefe III	111	
Briefe IV	124	
Briefe V	143	
Briefe VI	157	
Briefe VII	167	
BruchGeb	326	
BT I	420	
BT II	425	
BT III	468	
BT V	487	(s. auch ManTürkTex)
BT VII	497	
BT VIII	515	
BT IX	578	
BT XIII	731	
BT XVI		UW 6, Nr. 33
Buddhāv		UW 4, Nr. 16
BuddhāvKêng I/II		UW 4, Nrr. 7, 8
BuddhāvKêng III		UW 5, Nr. 17
BuddhBio	650	
BuddhKat	691, 717	
<i>BuddhLett</i>	626	(vgl. HamLettre)
BuddhMan		UW 3, Nr. 4
BuddhSpät	98, 103, 106, 107, 122, 131, 166	
BuddhStab	489	
BuddhUig I/II	579	
Burrow		s. UW 3, Sp. 219a
Buyan	67	(vgl. UW 1, Nr. 58)
BuyanKäl	778	[<i>BuyKäl</i>]

C

Caitya	553	[<i>SuvCaitya</i>]
ChinHuaCh'ao	799	(s. auch Kinkashō)
ChristManManus	41	[<i>ChristManus</i> und <i>ManManus</i>]
Chuast	342	(OTWF: 311, 342)
<i>ChuastBeitr</i> s. ZiemeBeiträge		
<i>ChuastBT V</i>	487	(nur der erste Text)
ClausonFor		UW 2, Nr. 22
ClausonTurkKhot	448	
CsongorMoreGloss	247	
CYK		UW 2, Nr. 9
<i>CYK</i> s. AtüInscr		

D

DankKelly		UW 4, Nr. 50
DhāSū	501	
DKP/H	962	
DocTuSo	872	
DoerferMat		UW 1, Nr. 143
DolqunIsrapil		UW 6, Nr. 18 (s. auch Israpil)
DreiPrinz	822	
Drogenliste	749, 896	[749 = <i>SuvDrog</i>]
DruTur	366	
DTS	394	
DvaKol	536	
DvaUjgDok	125	

E

Edg		UW 1, Nr. 147
<i>Ehlers</i> s. EhlersKat		
EhlersKat	764	[<i>Ehlers</i>]
EhlersKurzf	854	(s. auch Kurzfass)
EhlersNotab	636	
Ekott Ms. Stockh		UW 4, Nr. 2
ErdalMorph	545	
Ernte	491	
Ernte II	830	

ETS	340	[ETS]
EtymDic	432	
EtymWb	395	

F

FamArch	417	(ab UW 5: 785)
Fedakâr	887	
Feng		UW 1, Nr. 15
FêngHuihu		UW 3, Nr. 1
FêngMaitr		UW 3, Nr. 2
FengYenChiu		UW 1, Nr. 218
FenTen	281	
<i>Forf</i> s. UmemIyaku		

G

GabainDatierungsf	252	
GabainKşit	449	
Gaṇḍa	272	
<i>Gebet</i>	59	(nur teilweise)
<i>GeistDrog</i> s. ZiemeDrogenb		
GengContr	680	(vgl. KêngLiang)
Genzan		UW 4, Nr. 11 (ab UW 5: 800)
Georgspass	119	
<i>Gleichn</i>	59	(nur teilweise)
Gojūni		UW 5, Nr. 20
GuanJing		UW 3, Nr. 9

H

Halén	548	
HamLettre	926	
<i>HamTouen</i> s. HamTouHou		
HamTouHou	741	[<i>HamTouen</i>]
HandschrReste II	22	
HandUigUrk	86	
HanedaRecueil	271	(vgl. auch Abhi)
Hazai	406	

HazaiAval	495	
Heilk I	142	
Heilk II	156	
HenningFragment	279	
Hochzeit	610	
Höllen	169	(s. auch 174)
Ht I	176	
Ht II	193	
Ht III	469	
Ht IV	580	
<i>Ht IV</i>	521	
<i>Ht V</i>	176, 580	
<i>Ht VII</i>	193, 350	(vgl. OTWF, S. 8)
<i>Ht X</i>	469, 483	
<i>HtFragm</i>	688	
HtPar		UW 1, Nr. 35
HtPek		UW 1, Nr. 34
HtPek H		UW 1, Nr. 34
HtTug	911	
HtZieme	878	(s. auch ZiemeXuan)
HukVes	327	

I / J

IndTürkBil	1037	
InscrOuig	587	
<i>IrqB</i>	63	(s. auch <i>ThS I</i>)
Israpil		UW 6, Nr. 18 (s. auch DolqunIsrapil)
Jackson	161	
Junshō		UW 4, Nr. 14 [KudJunshō]

K

KaraSinoUig	645	
Karlgren		UW 1, Nr. 159
<i>Karti</i>	718	
KB		UW 5, Nr. 52 [QB]
KêngChang		UW 5, Nr. 18
KêngLiang		UW 3, Nr. 31
KêngMaitr		UW 3, Nr. 8

<i>Khot</i>	421	(vgl. Wordlist)
Kinkashō		UW 4, Nr. 10 (s. auch ChinHuaCh'ao)
<i>Kōbunsho</i> s. Umemkōbunsho		
<i>KöktüTurf</i>	40	
Köñül		UW 2, Nr. 10 (ab UW 3: 579)
KonowInscriptions		UW 2, Nr. 28
<i>Kosm</i>	59	(nur teilweise)
KOsm I	79	
KOsm II	91	
KOsm III	91	
KOsm IV	96	
KP	418	
<i>KPZieme</i> s. ZiemeKP		
Kš		UW 6, Nr. 5 (s. auch Warnke)
Kuan	54	
KuanBeilage III		UW 2, Nr. 27 (vgl. 54 , Beilage III)
Kudara TT V		UW 3, Nr. 32 [TT V BKud]
KudGime		UW 6, Nr. 6
<i>KudGojūni</i>		OTWF, S. 8-9
<i>KudJunshō</i> s. Junshō		
KudSamy		UW 6, Nr. 7 (vgl. 861)
Kurzfass	854	(s. auch EhlersKurz f)

L

<i>Lalita</i>	53	(nur teilweise)
LautBemerk	651	(ab UW 5: 866)
LautHöllen	689	
LautVersenk	827	
LeCoqChuast	51	
LeCoqSchriftk	92	
Lewicki	225	
Lieder	164	
Life		UW 1, Nr. 162
LigetiDoc	452	
LigetiGloss	391	
LigetiNotes	250	
LigetiPassage	304	
LigetiSacr	453	
LigetiVoc	356	

LigetiYuan **290**
 Lobpreis **866**

M

M I **59**
 M II **93**
 M III **99**
 MacKenzie s. UW 5, Sp. 348a
 Madhy Ms. Stockh UW 4, Nr. 22
 Mängi **760**
Magier **37** (nur teilweise)
 Maḥrn **66**
 Maitr **264, 289**
 Maitr I **264** (= Beiheft I)
 Maitr II **289** (= Beiheft II)
MaitrGeng **567** (vgl. MaitrH II)
 MaitrH Y [= Yükünč] **795**
 MaitrH I/II/III/IV **795**
 MaitrH X **768**
 MaitrH XI **796**
 MaitrH XIII **891**
 MaitrH XIV **959**
 MaitrH XV **960**
 MaitrH XVI **708**
 MaitrToch **78**
 Malalasekera s. UW 3, Sp. 219a
 ManBuchFrag **58**
 ManDog UW 1, Nr. 210
 ManErz **151**
 ManHym **108**
ManManus s. ChristManManus
 ManMon UW 3, Nr. 7 (vgl. UW 5, Nr. 29 [**897**])
 ManTürkFrag **413**
 ManTürkGed **398** (s. auch **399**)
 ManTürkTex **487** (s. auch BT V)
 ManUigFrag **36**
 Mātr̥ **893**
 MaueJal **593**
 MaueKat **1049**
 MengesEtym UW 5, Nr. 61

MirMan I-III	UW 2, Nrr. 17-19
<i>Mojak</i>	59 bzw. 99 (nur teilweise)
MoriContract	UW 1, Nr. 51
MoriGen	UW 3, Nr. 36
MoriStudy	291
MoriUigurubun	UW 1, Nr. 172
MoriyKinsai	UW 5, Nr. 28
MoriyMani	897 (vgl. UW 5, Nr. 29)
MoriySakki I	UW 5, Nr. 62
<i>Murtuk</i> s. UigLand	
Mvy	UW 2, Nr. 32
<i>MythoSchr</i>	59 (nur teilweise)

N

NegVerb	101
NesGrab	1033
NesTex	470
Neujahr	703
Nobel	UW 1, Nr. 181
Nyūabi	UW 4, Nr. 12

O

OdaAval	1053
OdaHachiyō	UW 3, Nr. 40
OdaHanpon	777
OdaMonju	UW 4, Nr. 24 (vgl. <i>OdaVes</i>)
OdaNewFrag	656 [<i>IT VI New</i>]
<i>OdaŌtani</i>	OTWF, S. 9
OdaRemarks	655
OdaToruko	UW 6, Nr. 10
<i>OdaUigh</i>	752
<i>OdaVes</i>	574 (vgl. OdaMonju)
<i>Ongin</i>	262
OTWF	886

P / Q / R

Pam	236	
<i>Pañcarakṣa</i>	260	
PañcFrag	405	
PañcFrag II	966	
PetInscr	498	
Petri	357	
Pfahl	73	
PoppeVerglGramm		UW 5, Nr. 63
<i>Pothi</i>	616	
PravSū	817	
PrièreMan	160	(vgl. UW 5, Nr. 29 [897])
<i>Profan</i>	733	
Pull.M		UW 2, Nr. 31
PW		UW 1, Nr. 129
<i>QB</i> s. KB (vgl. auch OTWF, S. 10)		
<i>Qutlug</i>	53	(nur teilweise)
RäsänenLautg	226	
Rāma	539	
RaschmBaumwolle	1015	
RaschmBemerkungen	940	
RaschmLobpr	1016	
RaschmSozGesch	901	
RāSū	54	(Beilage I)
Ramstedt	204	
RezTerm	753	[<i>SuvRezTerm</i>]
RöhrbornKausativ	438	

S / Ş / Ś

SalM I	33	
Samy Ms. Stockh		UW 4, Nr. 25
<i>Sandel</i>	704	
Scharlipp	754	[<i>Scharl</i>]
Schwitzbad	801	[<i>Schwitz</i>]
SertkLobpr	832	
SertkÖrnek	971	
SertkStern	1063	

Sevortjan	467, 534, 577, 836	
SH		UW 1, Nr. 198
Shō		UW 2, Nr. 11 (ab UW 5: 810)
ShōAgon		UW 4, Nr. 28
ShōAv		UW 4, Nr. 28 (ab UW 5: 810)
ShōBosatsu		UW 6, Nr. 16
ShōKango		UW 5, Nr. 67
ShōKenkyū		UW 3, Nr. 13; UW 4, Nr. 27
ShōNyāyā		UW 5, Nr. 66
ShōUigFrag	602	
Sinor		UW 1, Nr. 197
Sitātap	147	
SktUigBil		OTWF, S. 10 (vgl. MaueKat)
SP	570	
SPZieme	848	
Śrīcakra		UW 1, Nr. 90c
StabUig		UW 4, Nr. 39 (vgl. 912)
StellungJesu		UW 1, Nr. 212
SteppeStadt	224	
Studien I	74	
Studien II	75	
Studien III	76	
Şu	89	(nur teilweise)
Suci	89	(nur teilweise)
SUK	979	
ŚūnVijñ	725	[<i>SuvSchul</i>]
Suv	67	
<i>SuvBangGab</i> s. UigStud		
<i>SuvBew</i> s. TekinSuv		
<i>SuvBT XIII</i>	731	(nur teilweise; vgl. OTWF, S. 10-11)
<i>SuvÇag</i> s. AltYar		
<i>SuvCaitya</i> s. Caitya		
<i>SuvDrog</i> s. Drogenliste		
<i>SuvGeng</i>		OTWF, S. 11
SuvKaya	989	
<i>SuvLeg</i> s. ZiemeLegenden		
<i>SuvMüll</i>	37	(nur teilweise)
<i>SuvRezTerm</i> s. RezTerm		
<i>SuvSchul</i> s. ŚūnVijñ		
SuvStockh	624	
SuvTekin	784	(vgl. UW 5, Nr. 39)

<i>SuvTrin</i>	294	
Suv Var. Bln		UW 1, Nr. 58
Suv Var. Mainz		UW 1, Nr. 58
<i>SuvZieme</i> s. <i>ZiemeSuv</i>		
SyntVerh	661	

T

TachiHoke		UW 4, Nr. 30
<i>Tariat</i>	623	(vgl. OTWF, S. 11)
<i>TeilBuch</i>	59	(nur teilweise)
TekinBuyan	360	
TekinKuan	283	
TekinSingku	361	
TekinSuv	426	[<i>SuvBew</i>]
Temir	259	
Tenri		UW 4, Nr. 13
TermBuddh	662	
<i>Tes</i>	711	
TezcanHt	483	
TezcanTT I	1066	
ThreeLett	428	
<i>ThS I</i>	63	(s. auch <i>IrqB</i>)
<i>ThS III - IV</i>	431	
TibStud	298	(nur teilweise)
TichonovChozj	363	
Tiš	48	
TMEN	344, 364, 477	
TochEl		UW 1, Nr. 204
TochGram		UW 1, Nr. 195
TochSprachB		UW 1, Nr. 196
Töpfer	618	
<i>Töten</i>	37	(nur teilweise)
Traité	50, 64	
TT I	136	
TT II	137	
TT III	144	
TT IV	145	
TT V	152	
<i>TT V BKud</i> s. <i>Kudara TT V</i>		

TT VI	168	(vgl. auch OTWF, S. 12)
<i>TT VI Coloph</i>	675 und 731	(nur teilweise)
<i>TT VI New</i> s. OdaNewFrag		
<i>TT VI Ryū</i>		OTWF, S. 12
TT VII	186	
TT VIII	249	
TT IX	268	
TT X	277	
TürkBuddh	747	
TürkErz	472	
Tug	442	
TugEarly	1070	
TugFrühText	1068	
TUO	447	
<i>TuoLuoNi</i> s. ApokrSū		

U

U I	37	
U II	53	
U III	100	
U IV	155	
<i>Üdrät</i>	53	(nur teilweise)
UigBlock	496	
UigBrief	427	
<i>UigBunken</i>		OTWF, S. 12
UigFalt	480	
<i>UigKan</i> s. UK		
UigKol	607	
UigLand	471	[<i>Murtuk</i>]
UigLeih	582	
<i>UigNām</i>	590	
UigOn	540	
UigOn II	611	
UigOn III	788	
UigPacht	581	
UigSteu	613	
UigStud	146	[<i>SuvBangGab</i>]
UigSün	397	
UigSukh	732	

UigTot	563	
UjgRuk	162	
UjgStichi	411	
UK	712	[<i>UigKan</i>]
<i>Ulaangom</i> s. <i>ZiemeUygYaz</i> (und	293)	
UmemIyaku	UW 4, Nr. 32	[<i>Forf</i>]
UmemKōbunsho	UW 4, Nr. 33	[<i>Kōbunsho</i>]
Upāli	UW 5, Nr. 21	
<i>UṣnViç</i>	53	(nur teilweise)
USp	133	
<i>Utsuqm</i>	53	(nur teilweise)
<i>UW</i>	519, 556, 598, 806, 994, 1126	
UygYaz	177	

V / W / Y

ValléePoussin	UW 5, Nr. 58
WaldschmidtWb	UW 1, Nr. 211
WaldschSaṅg	UW 2, Nr. 35
Wanderweg	597
Warnke	537 (s. auch Kš)
WarnkeFragm	674
Wb	UW 1, Nr. 184
<i>Weih</i>	502
Werktreue	871
Wettkampf	767
Windgott	127
<i>WoodFr</i>	673
Wordlist	922
Wortlisten	605
YamForms	UW 1, Nr. 77
YamIsutan	UW 4, Nr. 35
YamKaiimutu	UW 4, Nr. 36
YamNotes	429
YamSaleLoan	339
YamSlaves	UW 1, Nr. 79
YamUighDoc	608
<i>Yarkand</i>	679
<i>Yetikän</i>	186 (nur teilweise)
Yosıpas	383

Z

<i>Zerst</i>	709	
ZiemeAltKomm	1075	
ZiemeAltÜbers	948	
ZiemeBeiträge	370	[<i>ChuastBeitr</i>]
ZiemeBhais	844	
ZiemeDat	609	
ZiemeDiss	401	
ZiemeDonor	1079	
ZiemeDrevSlov		UW 1, Nr. 214
ZiemeDrogenb	815	[<i>GeistDrog</i>]
ZiemeEloge	981	
ZiemeEssenz	915	
ZiemeEtymWb	415	
ZiemeFam	631	
ZiemeGuan	632	
ZiemeHalsk	1022	
ZiemeHandel	506	
ZiemeKP	473	[<i>KPZieme</i>]
ZiemeKşit	879	
ZiemeLegenden	523	[<i>SuvLeg</i>]
ZiemeMaitreya	980	
ZiemeProbleme	949	
ZiemeSam	633	
ZiemeSchlangen	705	
ZiemeSermon	1024	
ZiemeSingqu	508	
ZiemeSklav	522	
ZiemeSprichwort	882	
ZiemeStoff	1025	
ZiemeSuv	507	[<i>SuvZieme</i>]
ZiemeTārā	634	
ZiemeTexterg	400	
ZiemeTit	847	
ZiemeUygYaz	761	[<i>Ulaangom</i>]
ZiemeVorr	845	
ZiemeWindgott	1101	
ZiemeWirtschaft	488	
ZiemeXuan	878	(s. auch <i>HtZieme</i>)
ZweiFrag	499	